

POLARIZED PLUG
This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.

TAMPER-RESISTANT SCREW
Warning : This appliance is equipped with a tamper-resistant screw to prevent removal of the outer cover. To reduce the risk of fire or electric shock, **do not attempt to remove the outer cover**. There are no user-serviceable parts inside. Repair should be done only by authorized service personnel

Note: If the power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

- To avoid a circuit overload, do not operate another high-wattage appliance on the same circuit.
- If an extension cord is absolutely necessary, a 15-ampere and 120-volt, or 7-ampere and 220-volt cord should be used. Cords rated for less amperage may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it cannot be pulled or tripped over.

SPECIAL INSTRUCTIONS

- Iron to minimize hot water spillage.
- Burns can occur from touching hot metal parts, hot water, or steam. Use caution when you turn a steam iron upside down or use the surge of steam — there may be hot water in the water tank. Avoid rapid movement of iron to minimize hot water spillage.
- Close supervision is necessary for any appliance being used by or near children. Do not leave iron unattended while connected or on an ironing board.
- Of electric shock when the iron is used.
- Do not operate iron with a damaged cord or if the iron has been dropped or damaged. To avoid the risk of electric shock, do not disassemble the iron, take it to a qualified serviceman for examination and repair. Or, call the appropriate toll-free number listed on the cover of this manual. Incorrect reassembly can cause a risk
- Always disconnect iron from electrical outlet when filling with or emptying of water, and when not in use.
- Do not allow cord to touch hot surfaces. Let iron cool completely before putting away. Loop cord loosely around cord wrap when storing.
- An outlet. Never yank cord to disconnect from outlet; instead grasp plug and pull to disconnect.
- The iron should always be turned off (refer to "How to Use" section) before plugging into or unplugging from
- To protect against a risk of electric shock, do not immerse the iron in water or other liquid.
- Use iron only for its intended use.
- READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.

When using your iron, basic safety precaution should always be followed, including the following:

IMPORTANT SAFEGUARDS

Please Read and Save this Use and Care Book

Por favor lea este instructivo antes de usar el producto

Veuillez lire et conserver ce guide d'entretien et d'utilisation



USA/Canada
Mexico
www.blackanddecker.com

1-800-231-9786
01-800-714-2503

Model
Modelo
Modèle

IR100

Accesorios/Partes (EE.UU./Canadá)
Accessories/Parts (USA/Canada)
1-800-738-0245

ENCHUFE POLARIZADO
Este aparato cuenta con un enchufe polarizado (un contacto es más ancho que el otro). A fin de reducir el riesgo de un choque eléctrico, este enchufe encaja en una toma de corriente polarizada en un solo sentido. Si el enchufe no entra en la toma de corriente, invértalo y si aun así no encaja, consulte con un electricista. Por favor no trate de alterar esta medida de seguridad

TORNILLO DE SEGURIDAD
Advertencia: Este aparato cuenta con un tornillo de seguridad para evitar la remoción de la cubierta exterior del mismo. A fin de reducir el riesgo de incendio o de choque eléctrico, **por favor no trate de remover la cubierta exterior**. Este producto no contiene piezas reparables por el consumidor. Toda reparación se debe llevar a cabo únicamente por personal de servicio autorizado.

Nota: Si el cordón de alimentación es dañado, este debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o por personal calificado para evitar el riesgo.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.

- Para evitar sobrecargas, no opere ningún otro aparato de alto consumo de corriente en el mismo circuito.
- Si el uso de un cable de extensión es absolutamente necesario, se deberá utilizar uno de 15 amperios y 120 voltios o uno de 7 amperios y 220 voltios. Los cables de menor amperaje se pueden sobrecalentar. Se debe tener cuidado de acomodar el cable de manera que nadie lo hale ni se tropiece.

INSTRUCCIONES ESPECIALES

- Use la plancha únicamente para planchar.
- Lea todas las instrucciones antes de utilizar el producto.
- Siempre que utilice su plancha, debe seguir algunas precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:
- No sumerja la plancha en agua ni en ningún otro líquido para evitar el riesgo de un choque eléctrico.
- Siempre apague la plancha (usar) antes de conectarla o desconectarla de la toma de corriente. Nunca tire del cable para desconectarlo, suéjele el enchufe para hacerlo.
- No permita que el cable entre en contacto con superficies calientes. Permita que la plancha se enfríe antes de guardarla. Envólele el cable holgadamente alrededor del talón de la plancha.
- Siempre desconecte la plancha cuando la lleve o la vacíe y cuando no esté en uso.
- No haga funcionar la plancha si ésta tiene dañada el cable o si la plancha se ha dejado caer y se ha estropeado.
- A fin de reducir a un mínimo el riesgo de un choque eléctrico, no desarme la plancha. Acuda a una persona de servicio, calificada para revisar y efectuar las reparaciones necesarias. También puede llamar gratis al número apropiado que aparece en la cubierta de este manual. El armar la plancha incorrectamente puede ocasionar el riesgo de un choque eléctrico cuando la plancha esté en funcionamiento.
- Se requiere supervisión cuando cualquier unidad electrónica esté usada cerca de los niños o por ellos
- Pueden ocurrir quemaduras si se tocan las partes metálicas, el agua caliente, o el vapor. Tome precaución al invertir una plancha de vapor ya que puede haber agua caliente dentro del tanque. Evite los movimientos bruscos para no derramar agua caliente.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Por favor llame al número correspondiente que aparece en la lista a continuación para solicitar que se haga efectiva la garantía y donde Ud. puede solicitar servicio, reparaciones o partes en el país donde el producto fué comprado.		
Argentina Servicio Técnico Central Service New S.R.L. Atención al Cliente Ruiz Huidobro 3860 Buenos Aires, Argentina Tel.: (54-11) 4546-1212	Guatemala MacPartes, S.A. 34 Calle 4-14 Zona 9 Frente a Tecun Guatemala City, Guatemala Tel.: (502) 331-5020 360-0521	Perú Servicio Técnico Central Fast Service Calle Jorge Muelle 121 San Borja Lima Perú Tel. (0511) 2257391-2230221
Chile Servicio Máquinas y Herramientas Ltda. Av. Apoquindo No. 4867 - Las Condes Santiago, Chile Tel.: (562) 263-2490	Honduras Lady Lee Centro Comercial Mega Plaza Carretera a la Lima San Pedro Sula, Honduras Tel.: (504) 553-1612	Puerto Rico Buckeye Service Jesús P. Piñero #1013 Puerto Nuevo, SJ PR 00920 Tel.: (787) 782-6175
Colombia PLINARES Avenida Ciudad de Quito #88-09 Bogotá, Colombia Tel.: (57-1) 610-1604 / 533-4680	México Art. 123 y José Ma. Marroquí #28-D Centro. Mexico D.F. Tel.: 01 (800) 714-2503 (55) 1106-1400	Republica Dominicana Plaza Lama, S.A. Av. Duarte #94 Santo Domingo, República Dominicana Tel.: (809) 687-9171
Costa Rica Aplicaciones Electromecánicas, S.A. Calle 26 Bis y Ave. 3 San Jose, Costa Rica Tel.: (506) 257-5716 / 223-0136	Nicaragua H & L Electronic Zumen 3, C. Arriba y 15 Varas al Sur Managua, Nicaragua Tel.: (505) 260-3262	Trinidad and Tobago A.S. Bryden & Sons (Trinidad) Limited 33 Independence Square, Port of Spain Trinidad, W.I. Tel.: (868) 623-4696
Ecuador Castelcorp Km 2-1/2 Avenida Juan T. Marengo junto Dicentro Guayaquil, Ecuador Tel.: (5934) 224-7878 / 224-1767	Panamá Authorized Service Center Electrodomésticos, S.A. Boulevard El Dorado, al lado del Parque de las Mercedes Panamá, Panamá Tel.: (507) 236-5404	Venezuela Techo Servicio TS2002 Av. Casanova Centro Comercial del Este Local 27 Caracas, Venezuela Tel.: (58-212) 324-0969
El Salvador Sedeblack Calle A San Antonio Abad y Av. Lisboa, Edif. Lisboa Local #21 San Salvador, El Salvador Tel.: (503) 274-1179 / 274-0279		
Comercializado por: Aplica de México, S. de R. L. de C.V. Blvd. Manuel Avila Camacho 2900-902, Fracc Los Pirules Tlalnepantla, Edo. de México. C.P. 54040. R. F. C. AME-001026- PE3. Servicio y Reparación Art. 123 y José Ma. Marroquí # 28 D Col. Centro, Mexico D. F., CP 06050 Servicio al Consumidor, Venta de Refacciones y Accesorios 01 800 714 2503		
Sello del Distribuidor: Fecha de compra: Modelo:		
Copyright © 2005 - 2006 Aplica Consumer Products, Inc. Pub. No.1000001840-00-RV02		

Copyright © 2005 - 2006 Aplica Consumer Products, Inc.

Pub. No.1000001840-00-RV02

Made in People's Republic of China
Printed in People's Republic of China

Importado por:
Aplica de México S. de R.L. de C.V.
Blvd. Manuel Avila Camacho 2900-902, Fracc Los Pirules
Tlalnepanltla, Edo. de México. C.P. 54040
Teléfono: (55) 1106-1400

Del interior marque sin costo
01 (800) 714-2503

Fabricado en la República Popular de China
Impreso en la República Popular de China
Fabriqué en République populaire de Chine
Imprimé en République populaire de Chine



R22005/1-5-31E/S/F

1200 W 120 V ~60 Hz

IMPORTANTES MISES EN GARDE

NEED HELP?
For service, repair or any questions regarding your appliance, call the appropriate "800" number on the cover of this book. **Do not** return the product to the place of purchase. **Do not** mail the product back to the manufacturer nor bring it to a service center. You may also want to consult the website listed on the cover of this manual.

One-Year Limited Warranty
(Applies only in the United States and Canada)

What does it cover?

- Any defect in material or workmanship; provided; however, Aplica's liability will not exceed the purchase price of the product.

For how long?

- One year after the date of original purchase.

What will we do to help you?

- Provide you with a reasonably similar replacement product that is either new or factory refurbished.

How do you get service?

- Save your receipt as proof of the date of sale.
- Check our on-line service site at www.prodprotect.com/aplica, or call our toll-free number, 1-800-231-9786, for general warranty service.
- If you need parts or accessories, please call 1-800-738-0245.

What does your warranty not cover?

- Damage from commercial use
- Damage from misuse, abuse or neglect
- Products that have been modified in any way
- Products used or serviced outside the country of purchase
- Glass parts and other accessory items that are packed with the unit
- Shipping and handling costs associated with the replacement of the unit
- Consequential or incidental damages (Please note, however, that some states do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so this limitation may not apply to you.)

How does state law relate to this warranty?

- This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or province to province.

¿NECESITA AYUDA?
Para servicio, reparaciones o preguntas relacionadas al producto, por favor llame al número del centro de servicio en el país donde usted compró su producto. NO devuelva el producto al fabricante. Llame o lleve el producto a un centro de servicio autorizado.

DOS AÑOS DE GARANTÍA LIMITADA
(No aplica en México, Estados Unidos o Canadá)

¿Qué cubre la garantía?

- La garantía cubre cualquier defecto de materiales o de mano de obra. Aplica no se responsabiliza por ningún costo que exceda el valor de compra del producto.

¿Por cuánto tiempo es válida la garantía?

- Por dos años a partir de la fecha original de compra.

¿Cómo se puede obtener servicio?

- Conserve el recibo original de compra.
- Por favor llame al número del centro de servicio autorizado.

Esta garantía no cubre:

- Los productos que han sido utilizados en condiciones distintas a las normales
- Los daños ocasionados por el mal uso, el abuso o negligencia.
- Los productos que han sido alterados de alguna manera
- Los daños ocasionados por el uso comercial del producto
- Los productos utilizados o reparados fuera del país original de compra
- Las piezas de vidrio y demás accesorios empacados con el aparato
- Los gastos de tramitación y embarque asociados al reemplazo del producto
- Los daños y perjuicios indirectos o incidentales

BESOIN D'AIDE?

Pour communiquer avec les services d'entretien ou de réparation, ou pour adresser toute question relative au produit, composer le numéro sans frais

MESURES SPÉCIALES

l'écoulement accidentel d'eau brûlante.

- Les pièces métalliques, l'eau chaude ou la vapeur peuvent occasionner des brûlures. Renverser avec précaution un fer à vapeur ou prendre garde lorsqu'on se sert du jet de vapeur, car de l'eau brûlante peut s'écouler du réservoir. Éviter de faire des mouvements brusques lors du repassage afin de minimiser les risques de chocs électriques.
- Exercer une étroite surveillance lorsque le fer est utilisé près d'un enfant ou que ce dernier s'en sert. Ne pas laisser le fer sans surveillance lorsqu'il est placé sur une planche à repasser.
- Ne pas utiliser le fer si le cordon est endommagé, si le fer est tombé ou a été endommagé. Afin d'éviter les risques de chocs électriques, ne pas démonter le fer. En confier l'entretien et la réparation au personnel d'un centre d'entretien autorisés. Ou composer le numéro sans frais apposé sur la page couverture du présent guide. Assemblage incorrect présente des risques de chocs électriques.
- Toujours débrancher le fer pour le remplir d'eau, pour le vider ou pour le ranger.
- Éviter de mettre le cordon en contact avec des surfaces chaudes. Laisser le fer refroidir complètement avant de le ranger. Enrouler le cordon lâchement autour du fer avant de le ranger.
- Ne jamais tirer sur le cordon pour débrancher le fer. Il faut plutôt saisir la fiche et tirer.
- Toujours mettre le fer hors tension arrêt (voir "Utilisation") avant de le débrancher.
- Afin d'éviter les risques de secousses électriques, ne pas immerger le fer.
- Utiliser le fer seulement aux fins auxquelles il a été prévu.
- LIRE TOUTES LES DIRECTIVES AVANT D'UTILISER.

Lorsqu'on utilise un fer, il faut toujours respecter certaines règles de sécurité fondamentales, notamment les suivantes.

VIS INÉCESSAIRE
L'appareil est muni d'une fiche polarisée (une lame plus large que l'autre). Afin de minimiser les risques de secousses électriques, ce genre de fiche n'entre que d'une façon dans une prise polarisée. Lorsqu'on ne peut insérer la fiche à fond dans la prise, il faut tenter de le faire après avoir inversé les lames de côté. Si la fiche n'entre toujours pas dans la prise, il faut communiquer avec un électricien certifié. Il ne faut pas tenter de modifier la fiche.

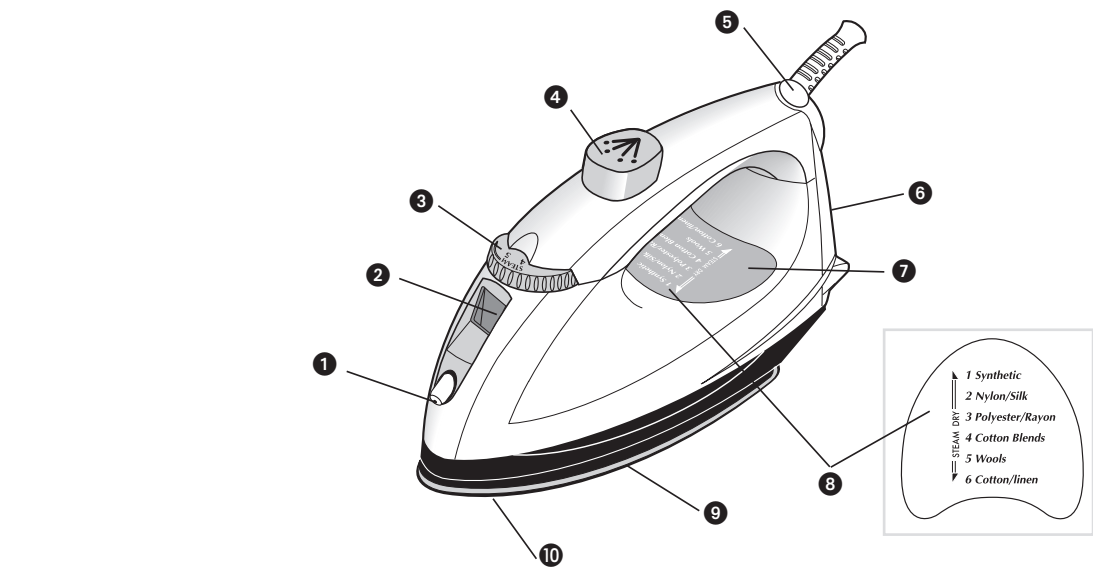
AVIS INÉCESSAIRE
L'appareil est doté d'une vis indésirable empêchant l'enlèvement du couvercle extérieur. Pour réduire les risques d'incendie ou de secousses électriques, **ne pas tenter de retirer le couvercle extérieur**. L'utilisateur ne peut pas remplacer les pièces de l'appareil. En confier la réparation seulement au personnel des centres de service autorisés.

Note : Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé, il faut en confier la réparation au fabricant, à son agent de service autorisé ou une personne qualifiée afin d'éviter tout risque.

CONSERVER CES MESURES.

- Lorsqu'il faut utiliser un cordon de rallonge, choisir un cordon de 15 ampères et 120 volts ou un cordon de 7 ampères et 220 volts. Les cordons dont le calibre est inférieur risquent de surchauffer. Placer le cordon de façon à ne pas troubucher sur ce dernier, ou de sorte qu'il ne soit pas débranché accidentellement.
- Afin d'éviter les surcharges, ne pas brancher d'autres appareils à forte consommation électrique sur le même circuit.

Product may vary slightly from what is illustrated. / Este producto puede variar ligeramente del que aparece ilustrado. / Le produit peut différer légèrement de celui illustré.



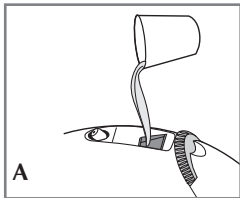
How to Use

This appliance is intended for household use only.

GETTING STARTED

Remove any labels, stickers or tags attached to the body or soleplate of the iron. Note: Use ordinary tap water for ironing. Do not use water processed through a home softening system.

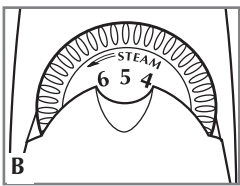
Important: For optimum performance, let the iron stand for 90 seconds before beginning to iron.



FILLING WATER TANK

1. Tilt the iron and using a clean cup, pour water into water-fill hole (A) until the water reaches the MAX mark on the water tank. Refill as needed.
2. Plug in the iron.

Tip: If unsure of a garment’s fiber, test a small area (on an inside seam or hem) before ironing.



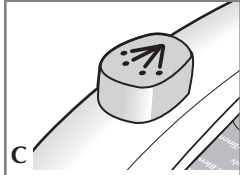
STEAM IRONING

The Smart Steam™ system automatically produces steam when you turn the fabric-select dial between settings 4 and 6 (B).

1. Turn the fabric-select dial to appropriate setting (between 4 and 6) for your fabric (B). See fabric guide on the water tank and read garment’s label to help you determine fabric type. Be sure there is water in the reservoir. Steam is automatically turned off between settings 0 and 3.

2. When finished ironing, turn the fabric-select dial to 0 and unplug the iron.

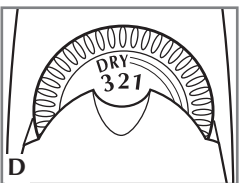
Important: Always stand the iron on its heel rest when powered on but not in use.



SPRAY

Use ☹ to dampen tough wrinkles at any setting (C).

1. Be sure the iron is filled with water.
2. On first use, pump the spray button 10 times.



DRY IRONING

1. Turn the fabric-select dial to setting 1, 2, or 3 (DRY) to iron without steam (D). The Smart Steam™ system will automatically turn off steam.
2. To dry iron at higher settings, empty the water from the reservoir to prevent steaming.

EMPTYING WATER TANK

Note: It is not necessary to empty the water after each use.

1. Unplug the iron and let it cool.
2. If you want to empty the water, hold the iron over a sink with the tip pointing down. Water will empty out the water-fill hole (E).

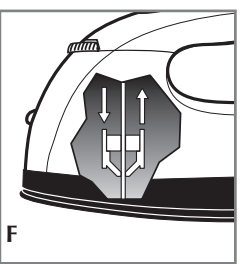


Care and Cleaning

This product contains no user serviceable parts. Refer service to qualified service personnel.

CLEANING OUTSIDE SURFACES

1. Make sure iron is unplugged and has cooled completely. Wipe the soleplate and outer surfaces with a soft cloth dampened with water and mild household detergent. Never use abrasives, heavy-duty cleansers, vinegar or scouring pads that may scratch or discolor the iron.
2. After cleaning, steam iron over an old cloth to remove any residue from the steam vents.



AUTO CLEAN® SYSTEM

The Auto Clean® steam valve (F) works automatically to extend iron life by preventing mineral and lint buildup every time you turn the fabric-select dial to 0.

STORING YOUR IRON

1. Unplug the iron and let it cool completely.
2. Check that the fabric-select dial is set to 0.
3. Store iron on its heel rest. Storing iron on its soleplate can cause leaks or damage.

1. Spray nozzle
2. Water-fill hole
3. Fabric-select dial
 - Temperature
 - Auto Clean® steam valve
 - Smart Steam™ system
4. Spray button
5. Pivoting cord
6. Heel rest
7. Water tank
8. Fabric guide
9. Full-length button grooves
10. Soleplate

Symbols

☹ Spray
0 Dry

1. Rociador
2. Orificio de llenado de agua
3. Selector de tejidos
 - Temperatura
 - Válvula de limpieza automática Auto Clean®
 - Sistema de vapor Smart Steam™
4. Botón para rocío
5. Cable giratorio
6. Talón de descanso
7. Tanque de agua
8. Guía de tejidos
9. Canales de longitud completa para los botones
10. Suela

Símbolos

☹ Rocío
0 Seco

1. Pulvérisateur
2. Orifice de remplissage
3. Sélecteur de tissu
 - Température
 - Soupape de vapeur Auto Clean™
 - Système Smart Steam™
4. Bouton de pulvérisation
5. Cordon pivotant
6. Talon d'appui
7. Réservoir d'eau
8. Guide de tissu
9. Rainures pleine-longueur pour les boutons
10. Semelle

Symboles

☹ Pulvérisation
0 Sec

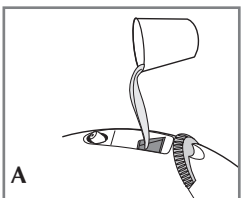
Utilisation

L'appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement.

Préparatifs

Enlever tous les autocollants et étiquettes fixés au corps ou à la semelle de l'appareil. Note : Utiliser de l'eau du robinet pour repasser. Ne pas utiliser de l'eau traitée dans un système d'adoucissement de l'eau.

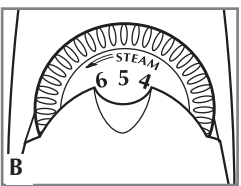
Important : Afin d'optimiser le rendement , laisser le fer reposer pendant 90 secondes avant de commencer à repasser.



REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR

1. Incliner le fer et utiliser une tasse à mesurer propre pour verser de l'eau dans l'orifice (A) jusqu'à ce que le niveau d'eau atteigne la mention MAX du réservoir. Ajouter de l'eau au besoin.
2. Brancher le fer.

Conseil pratique: Lorsqu'on ne connaît pas le type de tissu du vêtement à repasser, faire un essai sur un bout de tissu (comme sur une couture à l'intérieur ou le bord).



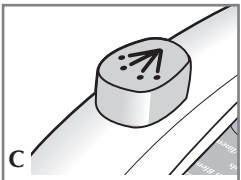
REPASSAGE À LA VAPEUR

Le système de vapeur Smart Steam™ est automatiquement actionné lorsqu'on place le sélecteur de de tissu entre les réglages 4 et 6 (B).

1. Régler le sélecteur de tissu au niveau approprié (entre 4 et 6) au tissu (B). Consulter le guide des tissus sur le talon d'appui et lire l'étiquette du vêtement afin de déterminer le type de tissu. S'assurer qu'il y a de l'eau dans le réservoir. Le vaporisateur est automatiquement inactivé lorsque le fer est réglé entre 0 et 3.

2. À la fin du repassage, tourner le sélecteur de tissu au réglage minimal, remettre le sélecteur a 0 et débrancher le fer.

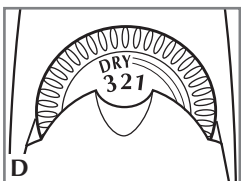
Important : Toujours faire reposer le fer sur son talon d'appui lorsqu'il est branché et qu'il ne sert pas.



PULVÉRISATION

Utiliser ☹ afin d'humecter les plis tenaces peu importe le réglage (C).

1. S'assurer que le réservoir est plein.
2. À la première utilisation, pomper le bouton de pulvérisation à 10 reprises.



REPASSAGE À SEC

1. Régler le sélecteur de température à 1, 2 ou 3 (SEC) pour repasser à sec (D). Le système Smart Steam™ s'éteint automatiquement.
2. Pour repasser à sec à des températures élevées, vider l'eau du fer afin d'en empêcher la vaporisation.

VIDAGE DU RÉSERVOIR APRÈS LE REPASSAGE

Note : Il n'est pas nécessaire de vider le fer après chaque utilisation.

1. Débrancher le fer et le laisser refroidir.
2. Vider le fer en le tenant au-dessus d'un évier avec le bout pointant vers le bas. L'eau sort de l'orifice (E).

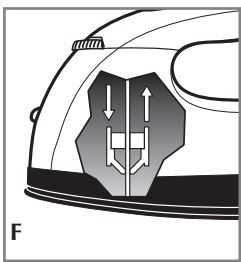


Entretien et nettoyage

NETTOYAGE DES SURFACES EXTÉRIEURES

L'utilisateur ne peut entretenir aucune composante du produit. En confier l'entretien à du personnel qualifié.

1. S'assurer que le fer est débranché et qu'il est complètement refroidi. Essuyer la semelle et les surfaces extérieures avec un chiffon doux et humide avec un détergent doux. Ne jamais utiliser de produits nettoyants abrasifs, de vinaigre ni de tampons à récure qui peuvent égratigner ou décolorer le fer.
2. Après le nettoyage, repasser à vapeur un vieux chiffon afin d'enlever toute trace de résidu des événements.



SYSTÈME DE AUTONETTOYAGE Auto Clean™

La soupape Auto Clean™ (F) prolonge automatiquement la durée du fer en empêchant les minéraux et la charpie de s'accumuler chaque fois qu'on règle le sélecteur de température sur 0.

Rangement du fer

1. Débrancher le fer et le laisser refroidir.
2. S'assurer que le sélecteur est à la position 0.
3. Ranger le fer à la verticale sur son talon d'appui afin d'éviter les fuites d'eau par la semelle.